



An Roinn Airgeadais  
Department of Finance



Presidency of Ireland  
Council of Europe  
May - November 2022  
Présidence de l'Irlande  
Conseil de l'Europe  
Mai - Novembre 2022



An Roinn Gnótháil Eachtracha  
Department of Foreign Affairs

# **Banque de Développement du Conseil de l'Europe**

## **Réunion annuelle**

**8 juillet 2022**

## **NOTE D'ALLOCATION**

## **Réunion Commune**

## **NOTE D'ALLOCUTION**

### **Banque de Développement du Conseil de l'Europe Réunion Commune annuelle - Discours d'ouverture**

**8 juillet 2022**

- Bonjour à tous et bienvenue à Dublin pour la 55<sup>ème</sup> Assemblée annuelle conjointe du Conseil d'administration et du Conseil de direction de la Banque de Développement du Conseil de l'Europe, et la première Réunion annuelle d'une institution financière internationale (IFI) à se tenir ici en Irlande.
- En tant que Président de l'Eurogroupe, Ministre des Finances, et au nom du Gouvernement irlandais, je tiens à vous transmettre Céad Míle Fáilte (Cent mille salutations) à tous ceux qui se sont déplacés pour assister aux événements et aux réunions de cette réunion annuelle. Je souhaite en particulier la bienvenue à la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe, Mme Burić, et au Gouverneur de la CEB, M. Carlo Monticelli.
- Monsieur le Gouverneur Monticelli, vous avez pris vos fonctions dans une période des plus difficiles. Je sais, d'après les discussions que nous avons eues hier après-midi, lorsque nous nous sommes rencontrés pour la première fois, que vous êtes profondément déterminé à remplir le mandat de la Banque. Je tiens à vous assurer du soutien de l'Irlande dans cette entreprise.

- À cette fin, je m'engage à verser 1 million d'euros à un fonds spécial de donateurs, qui sera créé par la Banque, pour l'Ukraine. Ce fonds sera utilisé pour répondre aux besoins immédiats des citoyens ukrainiens déplacés et, à l'avenir, il soutiendra la reconstruction de l'Ukraine.
- J'invite les autres pays membres à envisager de s'associer à ce fonds avec l'Irlande pour montrer leur soutien continu au peuple ukrainien.
- Au cours de notre réunion d'hier, j'ai offert au Gouverneur Monticelli le livre intitulé *Ulysse* de James Joyce, traduit en italien. Ce livre a été écrit sur le continent européen il y a un siècle, en temps de guerre, mais il évoque des temps plus paisibles et plus heureux.
- Parce que c'est le plus dublinois des romans dublinois, une œuvre si intrinsèque à cette ville que Joyce disait d'elle que si "*un jour Dublin disparaissait soudainement de la Terre, elle pourrait être reconstruite à partir de mon livre*".
- Cette œuvre est un rappel fort de l'histoire de l'émigration en Irlande, que vous avez pu voir hier au musée EPIC, mais aussi de la profondeur de notre identité européenne.
- La littérature est importante partout. Mais elle l'est d'une manière particulière ici. Elle fait également partie de l'histoire du Conseil de l'Europe. La délégation qui représentait l'Irlande lors de la création du Conseil de l'Europe en 1949 était composée de quatre diplomates. Deux

d'entre eux - Dennis Devlin et Valentin Iremonger - étaient des poètes célèbres. Aujourd'hui, nous vous offrons l'œuvre d'un autre grand écrivain. En effet, il s'agit sans doute du meilleur poète de langue irlandaise du XXe siècle.

- Máire Mhac an tSaoi est née il y a un siècle - la même année que l'État irlandais, en 1922. Pionnière dans tous les sens du terme, elle a été la première femme diplomate recrutée par notre Ministère des Affaires étrangères et, en 1961, elle a été nommée première femme Ambassadeur d'Irlande auprès du Conseil de l'Europe. Une institution qu'elle décrivait comme "*une étape du progrès international inimaginable avant la dernière guerre*".
- Les discussions et les décisions qui seront prises lors de vos réunions d'aujourd'hui devront s'inspirer de nos écrivains et poètes qui écrivent souvent sur les luttes liées à l'émigration et à la pauvreté, deux questions qui sont constamment au premier plan de nos esprits de nos jours.
- L'Irlande est déterminée à faire preuve de solidarité et de soutien envers l'Ukraine et nous honorons notre engagement à aider les personnes qui ont été déplacées par cette horrible guerre.
- L'Irlande n'a jamais vu autant de personnes arriver en si peu de temps, et déjà des milliers de personnes reçoivent de l'aide. À ce jour, plus de 39 000 personnes originaires d'Ukraine sont arrivées en Irlande.

- L'Irlande se félicite de la décision du Conseil européen du 23 juin d'accorder le statut de candidat à l'UE à l'Ukraine (ainsi qu'à la République de Moldova). Il s'agit d'un signal clair d'espoir pour le peuple et le gouvernement ukrainiens quant à leur place dans la famille européenne.
- Le Conseil de l'Europe et la Banque de Développement du Conseil de l'Europe ont résolument soutenu l'Ukraine depuis le début de l'invasion des forces russes en territoire ukrainien, expulsant la Russie du Conseil de l'Europe dans les semaines qui ont suivi l'invasion.
- La Banque de Développement du Conseil de l'Europe a également apporté un soutien financier indispensable aux pays voisins de l'Ukraine, notamment en accordant récemment un prêt de 450 millions d'euros à la Pologne pour venir en aide aux personnes déplacées en provenance d'Ukraine.
- Par l'intermédiaire du Conseil d'administration et du Conseil de direction, vous avez également approuvé l'octroi de plus de 5 millions d'euros de dons du Fonds pour les migrants et les réfugiés aux pays membres de la CEB qui enregistrent d'importants afflux de population en provenance d'Ukraine.
- Cette Banque est très bien placée parmi la communauté financière internationale pour soutenir la crise des migrants et des réfugiés résultant de la guerre. Comme vous le savez, c'est la raison pour laquelle la Banque a été créée en 1956, pour apporter des solutions aux problèmes rencontrés par les réfugiés à l'époque. L'expérience et les compétences acquises depuis

lors ont placé la Banque dans une position privilégiée pour soutenir les réfugiés ukrainiens dans les pays membres.

- Plus de 8 millions de personnes ont quitté l'Ukraine pour se réfugier dans d'autres pays, tandis que 8 autres millions sont déplacées à l'intérieur du pays. Ces chiffres sont stupéfiants. Si l'on considère que la population totale de l'Irlande dépasse à peine 5 millions d'habitants, il est difficile d'imaginer un tel déplacement.
- Il est donc de la plus haute importance que l'Ukraine obtienne l'adhésion à la Banque de Développement du Conseil de l'Europe. Nous sommes tous bien conscients des vastes destructions causées par l'invasion russe et, le moment venu, le peuple ukrainien aura besoin de l'aide internationale pour reconstruire son pays, en particulier ses maisons, ses écoles, ses hôpitaux et d'autres infrastructures sociales vitales, domaine dans lequel la Banque possède une expérience considérable.
- L'une de nos priorités durant notre présidence du Conseil de l'Europe est le thème "Failte (bienvenue en langue irlandaise) - promouvoir une Europe de l'accueil, de l'inclusion et de la diversité". Jamais ces trois mots n'ont sonné aussi juste que dans l'Europe d'aujourd'hui.
- Nous sommes confrontés à un énorme défi face à l'agression et à l'adversité en Europe aujourd'hui et l'objectif de la présidence irlandaise est de promouvoir la protection des droits de l'homme et des libertés des minorités et des groupes vulnérables à travers le continent.

- Je soutiens pleinement la demande de l'Ukraine de rejoindre la Banque et j'espère que vous aurez tous une discussion positive sur cette question aujourd'hui.
- Je me réjouis d'entendre Oleksiy Chernyshov, Ministre ukrainien du Développement des communautés et des territoires, qui s'adressera à nous dans un instant, et j'espère que nous pourrons partager avec lui des nouvelles positives sur l'adhésion de l'Ukraine à la Banque dans le courant de la journée.
- Pour conclure, je tiens à remercier la Banque pour tout le travail qu'elle a accompli en Irlande jusqu'à présent, en particulier pour le financement du secteur du logement, qu'il s'agisse de logements sociaux ou, plus récemment, de logements pour étudiants. Vous visiterez tous demain matin un merveilleux projet de logement dans ma propre circonscription.
- Broome Lodge est un excellent exemple de l'impact que la CEB peut avoir dans nos communautés et de l'effet positif du financement de tels établissements vitaux et précieux.
- Je vous souhaite à tous le meilleur des succès pour vos réunions d'aujourd'hui et j'ai hâte de vous accueillir au château de Dublin plus tard dans la journée pour une agréable soirée de gastronomie et de divertissement irlandais.

FIN.